

**Předmět věci**

Žádost o právní pomoc.

**Výrok usnesení**

*Žádost o právní pomoc ve věci F-12/07 AJ, O'Connor v. Komise, se zamítá.*

**Žaloba podaná dne 29. června 2007 – Aayhan a další v. Parlament**

(Věc F-65/07)

(2007/C 269/127)

Jednací jazyk: francouzština

**Účastníci řízení**

*Žalobci:* Laleh Aayhan (Štrasburk, Francie) a další (zástupce: R. Blindauer, advokát)

*Žalovaný:* Evropský Parlament

**Návrhová žádání žalobců**

- zrušit výslovné rozhodnutí Parlamentu ze dne 20. dubna 2007, kterým se zamítá stížnost žalobců ze dne 19. prosince 2006;
- změnit všechny pracovní smlouvy na dobu určitou, které zavazují žalobce ve vztahu k Parlamentu, do jediné smlouvy na dobu neurčitou;
- určit, že Parlament má povinnost opětovně zaměstnat všechny tyto úředníky na základě smlouvy na dobu neurčitou;
- určit a rozhodnout, že zaměstnanci Parlamentu zvaní „pomocní zaměstnanci pro dobu zasedání“ mají právo za všechna odpracovaná období od začátku svého zaměstnání na příspěvek odpovídající právu na placenou dovolenou, které nabyli svou prací;
- uložit Parlamentu, aby každému ze žalobců zaplatil částku 2 000 eur z důvodu jejich nevratných nákladů řízení;
- uložit Parlamentu náhradu nákladů řízení.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

Žalobci jsou pomocní zaměstnanci pro dobu zasedání, zaměstnávání Parlamentem při příležitosti jeho plenárních zasedání ve Štrasburku, a to na 12 plenárních zasedání za rok.

Na podporu svých žalob se nejdříve dovolávají protiprávnosti článku 78 pracovního řádu ostatních zaměstnanců v rozsahu, v němž toto ustanovení má za následek vyloučení kategorie pomocných zaměstnanců pro dobu zasedání z působnosti jakéhokoliv právního zdroje, ať už státního, nebo práva Společenství.

Žalobci dále poukazují na porušení zásady zákazu diskriminace tak, jak je uvedena zejména v Evropské sociální chartě a Úmluvě č. 111 Mezinárodní organizace práce (MOP) o diskriminaci (zaměstnání a povolání). Kromě jiného tvrdí, že Parlament porušil zásadu, která zavazuje každého zaměstnavatele odůvodnit rozhodnutí o výpovědi, zásadu uznanou zejména v článku 4 Úmluvy č. 158 MOP o ukončení pracovního vztahu z iniciativy zaměstnavatele.

Nakonec žalobci tvrdí, že jak je to stanoveno obzvláště směrnicí 1999/70 (<sup>1</sup>), normální formou pracovního vztahu je pracovní smlouva na dobu neurčitou.

(<sup>1</sup>) Směrnice Rady 1999/70/ES ze dne 28. června 1999 o rámcové dohodě o pracovních poměrech na dobu určitou uzavřené mezi organizacemi UNICE, CEEP a EKOS (Úř. věst. L 175, s. 43; Zvl. vyd. 05/03, s. 368).

**Žaloba podaná dne 16. července 2007 – Karatzoglou v. EAR**

(Věc F-71/07)

(2007/C 269/128)

Jednací jazyk: angličtina

**Účastníci řízení**

*Žalobce:* Georgios Karatzoglou (Preveza, Řecko) (zástupce: S. A. Pappas, advokát)

*Žalovaná:* Evropská agentura pro obnovu (EAR)

**Návrhová žádání žalobce**

- Uložit EAR zaplacení částky ve výši 348 965,96 eur jako náhrady za hmotnou újmu utrpěnou z důvodu nevyhovění rozsudku čtvrtého senátu Soudu prvního stupně ze dne 23. února 2006 ve věci T-471/04 (Georgios Karatzoglou v. European Agency for Reconstruction) (<sup>1</sup>);
- uložit EAR zaplacení částky ve výši 100 000 EUR jako náhrady za nehmotnou újmu utrpěnou z důvodu nevyhovění rozsudku T-471/04;

- uložit EAR zaplacení částky ve výši 100 000 EUR jako náhradu za nehmotnou újmu utrpěnou služebním pochybením EAR, když odmítlo přijmout jakékoli zvláštní opatření k vyhovění rozsudku T-471/04;
- uložit EAR zaplacení úroků z výše uvedených částek ve výši 3 % od vyhlášení rozsudku T-471/04;
- uložit EAR náhradu nákladů řízení.

### Žalobní důvody a hlavní argumenty

Žalobce v podstatě uplatňuje, že EAR porušila článek 233 ES v rozsahu, v jakém nepřijala opatření nezbytná k vyhovění výše uvedenému rozsudku Soudu prvního stupně.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 96, 22.4.2006, s. 13.

### Žaloba podaná dne 22. srpna 2007 – Anselmo a další v. Rada

(Věc F-85/07)

(2007/C 269/129)

Jednací jazyk: francouzština

### Účastníci řízení

Žalobci: Ana Anselmo (Brusel, Belgie) a další (zástupce: S. Pappas, advokát)

Žalovaná: Rada Evropské unie

### Návrhová žádání žalobců

- zrušit jednak rozhodnutí orgánu oprávněného ke jmenování ze dne 11. května 2007, kterými byly zamítnuty stížnosti podané žalobci, týkající se rozdílného zacházení mezi úspěšnými kandidáty vnitřního výběrového řízení B/277 a úředníky, na něž se bude vztahovat osvědčovací řízení, jak je vymezeno rozhodnutím Rady ze dne 2. prosince 2004 o prováděcích pravidlech k osvědčovacímu řízení, a jednak rozhodnutí zpochybněná těmito stížnostmi;
- určit porušení čl. 5 odst. 2 přílohy XIII služebního řádu úředníků Evropských společenství v důsledku toho, že úspěšným kandidátům vnitřního výběrového řízení B/277 nebyla uznána léta služby v platové třídě;
- určit porušení zásady rovného zacházení a zásady řádné správy vyplývající jak z neprovedení uznání let služby

v platové třídě, tak z povinnosti mobility stanovené samotným úspěšným kandidátům;

- v důsledku toho úspěšným kandidátům prostřednictvím zrušení napadených aktů uznat léta služby v platové třídě;
- uložit Radě náhradu nákladů řízení.

### Žalobní důvody a hlavní argumenty

Žalobci, úspěšní kandidáti vnitřního výběrového řízení B/277, zveřejněného dne 9. července 2007 Generálním sekretariátem Rady, byli nejprve jmenováni do kategorie B, přičemž si zachovali léta služby v platové třídě odpracovaná v kategoriích C a D. Následně byla jejich léta služby v platové třídě omezena k datu zahájení nových funkcí, zatímco zaměstnanci, kteří byli do kategorie B zařazeni na základě osvědčovacího řízení, a nikoli díky úspěšnému absolvování výběrového řízení, si mohli dotčená léta služby zachovat. Za těchto okolností žalobci uplatňují porušení ustanovení a zásad zmíněných ve výše uvedených návrhových žádáních.

### Žaloba podaná dne 6. září 2007 – Kuchta v. ECB

(Věc F-89/07)

(2007/C 269/130)

Jednací jazyk: němčina

### Účastníci řízení

Žalobce: Jan Kuchta (Frankfurt nad Mohanem, Německo) (zástupce: B. Karthaus, Rechtsanwalt)

Žalovaná: Evropská centrální banka

### Návrhová žádání žalobce

- uložit žalované zaplatit žalobci náhradu škody ve výši 1 ura
- zrušit rozhodnutí ze dne 31.12.2006 určené žalobci o annual salary & bonus review (ASBR) za rok 2006
- uložit žalované náhradu mimosoudních nákladů tohoto sporu.

### Žalobní důvody a hlavní argumenty

Žaloba směřuje proti porušení ustanovení týkajících se ochrany údajů, jelikož hodnocení žalobce za rok 2006 bylo bez jeho vědomí poskytnuto v celém rozsahu jeho novému nadřízenému.